

2011年国連署名提出への反響

日本原水協は、10月2日から9日まで国連要請代表団をニューヨークに派遣し、102万9031筆の署名を国連に提出しました。署名提出の様子と申し入れ文書をニュースにして海外に発信したところ、世界各国から大きな反響が返ってきました。以下、翻訳してご紹介します。

また、婦人国際平和自由連盟(WILPF)が発行する国連総会第一委員会モニターにも原水協代表団の活動の様子が写真入りで紹介されています。

ノーベル賞受賞者

ジャック・スタインバーガー、物理学者／1988年ノーベル物理学賞受賞、アメリカ

原水協へ：あなた方の行動に感謝します。核兵器は私たちの社会にとって、とてつもない脅威です。なんといっても問題は、膨大な量の核兵器の備蓄を推し進め、いまでは全面核軍縮の前進を阻んでいる米国です。例えばいま受けいれている核の傘から離脱するなど、日本は米国に圧力をかけられないでしょうか？

オーストラリア

ティム・ライト／核兵器廃絶国際キャンペーン (ICAN) —オーストラリア

さすがです。原水協による新たなすばらしい成果ですね！指導者たちがこの世論の表明を重く受け止め、近い将来の世界的核兵器禁止に向け動き始めることを祈ります。

ニュージーランド

ジェラルド・オブライエン、アオテアロア・ニュージーランド平和評議会・名誉会長

私たちは、みなさんの長年の献身的活動に心を打たれています。個人的なことですが健康上の理由で、あなた方のように人類の生存に関わる活動に参加できていないことを残念に思っています。

原水協との関係を大変光栄に思い、あなた方の偉大な運動を生涯にわたり支援していくことを約束します。非核ニュージーランドから平和を。

フィリピン

バイボン・サンジド／モロ青年専門家ネットワーク・前議長

素晴らしい。あなた方の活動の成果を聞き喜ばしい限りです。情熱を持ち続けてください。私の全ての祈りを込めて。

ベトナム

グエン・バン・フィン／ベトナム平和委員会・副会長、ベトナム平和開発基金役員

素晴らしい活動ですね。

インド

ラリット・スルジャン／デシュバンドゥ紙・編集長

ありがとう。連帯の意を込めて。

ナイジェリア

エジモレ・フィデル・オンウエクウェ／世界青年平和協会・会長

あなた方の活動に感謝します。みなさんの活動は核不拡散の世界キャンペーンについての最新情報とともに私たちを導いてくれます。

イタリア

バオラ・マンドゥーカ／イタリア反戦連合、世界女性行進

ありがとう。ご無沙汰していますが、お元気ですか。このニュースをみんなに回します。

イギリス

ブルース・ケント／戦争廃絶運動・副会長

あなた方の熱心な活動とその成果にお祝い申し上げます。参考までに、トライデント核ミサイル搭載潜水艦の更新についての委員会で私が発表した意見を添付します。誰かがこれを読み考えるきっかけになってくれればと私たちはいつも願っています。心を込めて。

アメリカ

ケイ・アンダーソン／1199SEIU 基金－サービス従業員国際労働組合（SEIU）・ディレクター

あなた方の重要な活動にお祝い申し上げます。何百万もの人々が住む東京で散在する放射能ホットスポットについての報道をいまでも目にします。あなた方の活動は、本当に世界を救うものとなるでしょう。頑張ってください。

ニディア・リーフ／ニューヨーク市おばあちゃんたちの平和旅団

これは重要な到達点であり、国連要請代表団のみなさんにここニューヨークでお会いできたことを、とても嬉しく思います。

あなた方の努力に感謝します。私たちを元気づけてくれてありがとう。ウォール街での抗議行動（オキュパイ・ウォール・ストリート）の精神は、日本でみなさんを活動に駆り立てているものと同じです。活動を通して、私たちは繋がっているのです。平和を。

国際団体

インゲボルグ・ブレイネス／国際平和ビューロー（IPB）・共同会長

ブラボー!!

トマス・マグヌスン／国際平和ビューロー（IPB）・共同会長

報告を送ってくれてどうもありがとう。読んでいて、とても励まされます。あなた方が政策決定者へ圧力をかけ続けている姿に、いつも感銘を受けます。また、申し入れ文書の最後の段落にある核エネルギーへの言及の仕方もとてもいいと思います。